

Ο εορτασμός της Παγκόσμιας Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας στο Βουκουρέστι

/ Ομογένεια



Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε και φέτος στο Βουκουρέστι ο εορτασμός της Παγκόσμιας Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας. Ο εορτασμός πραγματοποιήθηκε από την Ένωση Ελλήνων Ρουμανίας και την ελληνική πρεσβεία στη Ρουμανία, ενώ υπογραμμίστηκε το γεγονός ότι το Βουκουρέστι υπήρξε σημαντική κοιτίδα του Νεοελληνικού Διαφωτισμού.

Στη Ρουμανία έχει καθιερωθεί επίσημα με Προεδρικό Διάταγμα από το 2018, ο εορτασμός στις 9 Φεβρουαρίου της Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας, μετά από ενέργειες του βουλευτή και προέδρου της Ένωσης Ελλήνων Ρουμανίας, Ντράγκος-Γαβριήλ Ζησόπουλου, γεγονός που υπογραμμίστηκε στον επίσημο χαιρετισμό που απέστειλε η Προεδρία της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, ενώ διαβάστηκε αρχικά ο χαιρετισμός του υφυπουργού Εξωτερικών Γιώργου Κώτση, ο οποίος τόνισε την οικουμενικότητα και διαχρονικότητα της ελληνικής γλώσσας.

Αμέσως μετά στον χαιρετισμό της με τον οποίο εκκίνησε η τελετή, η πρέσβης Λίλη-Ευαγγελία Γραμματικά αναφέρθηκε στην τεράστια συμβολή της ελληνικής γλώσσας στη διαμόρφωση του παγκόσμιου πολιτισμού, ενώ εξέφρασε τις ευχαριστίες και την ευγνωμοσύνη της σε όλους όσους αγαπούν, μαθαίνουν, και προωθούν την ελληνική γλώσσα. «Νιώθω ιδιαίτερη τιμή, αλλά και συγκίνηση, που μου δίνεται η ευκαιρία να χαιρετίσω σήμερα, εκ μέρους της ελληνικής Πολιτείας, τον λαμπρό αυτό εορτασμό της Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας, στην αίθουσα της ρουμανικής Ακαδημίας, πλαισιωμένη από αξιολογότατους και διακεκριμένους ελληνιστές, όπως ο Καθηγητής Tudor Dinu και η κυρία Elena Lazar, που είναι και η κεντρική ομιλήτρια απόψε. Η καθιέρωση της Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας μας δίνει την ευκαιρία να αναλογιστούμε την τεράστια συμβολή της στη διαμόρφωση του παγκόσμιου πολιτισμού», είπε αναφέροντας το απόσπασμα από την ομιλία του Οδ. Ελύτη στη βράβευση του στη Σουηδική Ακαδημία.

«Πέρυσι είχαμε τη δυνατότητα με τη διάλεξη του Καθηγητή Dinu να θυμηθούμε τον ρόλο που έπαιξαν οι Ηγεμονικές Ακαδημίες του Αγίου Σάββα στο Ιάσιο και στο Βουκουρέστι και η διδασκαλία της ελληνικής στη διαμόρφωση των συνειδήσεων των νεαρών βλαστών επιφανών οικογενειών όχι μόνον στη Βλαχία και τη Μολδαβία, αλλά σε ολόκληρη τη Βαλκανική από τον 17ο έως και το πρώτο 19ο αιώνα. Η επικράτεια της σημερινής Ρουμανίας υπήρξε εύφορο έδαφος για να ανθίσει ο Νεοελληνικός Διαφωτισμός. Εδώ δραστηριοποιήθηκαν μεταξύ άλλων ο Ρήγας Φεραίος, ο Νικόλαος Μαυροκορδάτος, ο Νεόφυτος Δούκας, ο Ιώσηπος Μοισιόδαξ, αλλά και ο επίσης σημαντικός λόγιος και δικαστής Δημήτριος Φωτιάδης Καταρτζής(...) Ευρισκόμενοι στην αυγή μίας νέας εποχής, των ηλεκτρονικών δικτύων και της τεχνητής νοημοσύνης, των αλγορίθμων και των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, όπου η εικόνα και τα μηνύματα των 160 χαρακτήρων κυριαρχούν, θέλω να πιστεύω ότι η ελληνική γλώσσα θα συνεχίσει να ανταποκρίνεται και να επιβιώνει σαν “γερό σκαρί“, εμπλουτίζοντας την παγκόσμια διάνοηση και προσφέροντας σανίδα σωτηρίας στον αλφαβητικό μας πολιτισμό» τόνισε μεταξύ άλλων η πρέσβης της Ελλάδας.

Χαιρετισμούς απηύθυναν επίσης, σύμφωνα με ανακοίνωση της ελληνικής πρεσβείας: Ο πρέσβης της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Ρουμανία, Μάριος Κουντουρίδης εκ μέρους της υπουργού Παιδείας της Κύπρου Δρος Αθηνάς Μιχαηλίδου, ο υφυπουργός Παιδείας της Ρουμανίας, Bogdan Cristescu που τόνισε το πολύ καλό επίπεδο συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, ο γενικός γραμματέας του Τμήματος Διεθνοτικών Σχέσεων της Ρουμανικής Κυβέρνησης, Dincer Geafer, η γενική γραμματέας του υπουργείου Πολιτισμού της Ρουμανίας, Irina Sanda Marin Cajal, ο βουλευτής και πρόεδρος της Ένωσης Ελλήνων Ρουμανίας Dragoș Gabriel Zisoroi, ο οποίος αναφέρθηκε στην πλούσια εκπαιδευτική και πολιτιστική δραστηριότητα της Ένωσης Ελλήνων Ρουμανίας. Επίσης, χαιρετισμό απηύθυναν ο πρόεδρος του Ελληνο-Ρουμανικού Εμπορικού Επιμελητηρίου, Βασίλειος Σταύρου, ενώ τη Ρουμανική Ακαδημία Γραμμάτων εκπροσώπησε η ιστορικός Γκεόργκια Φιλίτσι, συγγραφέας της μελέτης, «το Ελληνικό Βουκουρέστι».

Στη συνέχεια έγινε παρουσίαση του εκτενούς βιογραφικού της μεταφράστριας & εκδότριας Έλενας Λάζαρ, κύριας ομιλήτριας της εκδήλωσης, από τον καθηγητή και πρόεδρο του Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών Tudor Dinu, ο οποίος αναφέρθηκε στη σημαντική και πολύχρονη προσφορά της στα ελληνικά γράμματα και πολιτισμό για την οποία έχει τιμηθεί με το Μετάλλιο Ευποιίας από τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας, ενώ έχει βραβευθεί με πολλές και ποικίλες διακρίσεις στην Ελλάδα και στη Ρουμανία.

Στην ομιλία της με θέμα: «Οι ρουμανικές μεταφράσεις της νεοελληνικής λογοτεχνίας από το 1837 έως σήμερα», η κα Λάζαρ τόνισε μεταξύ άλλων: Η ιστορία της ελληνικής μετάφρασης στη Ρουμανία μετρά τρεις αιώνες από τον 17ο αιώνα όπου έγινε η πρώτη μετάφραση του Ανώνυμου Φιλοσοφικού Δοκιμίου καθώς και τα “Φιλοθέου Πάρεργα” του Φαναριώτη ηγεμόνα Νικόλαου Μαυροκορδάτου τον 18ο αιώνα, βιβλίο που εκδόθηκε κυκλοφόρησε στην Άλμπα Ιούλια, έως τις μέρες μας που τα τελευταία έργα που μεταφράστηκαν είναι η Λωξάντρα της Μαρίας Ιορδανίδου και το Κιβώτιο του Άρη Αλεξάνδρου, αντικατοπτρίζοντας έτσι τις πολύ καλές ελληνο-ρουμανικές σχέσεις στον τομέα του πολιτισμού καθώς και την συγγένεια μεταξύ των δύο λαών. Το 19ο αιώνα στη Ρουμανία κυκλοφορούσαν 131 ελληνικές εφημερίδες, ενώ συνολικά έχουν καταγραφεί 500 τίτλοι έργων της νεοελληνικής γραμματείας και έχουν εκδοθεί 34 ανθολογίες νεοελληνικής λογοτεχνίας. Πιο πολυδιαβασμένοι Έλληνες λογοτέχνες είναι για την ποίηση ο Καβάφης και για την Πεζογραφία ο Ν. Καζαντζάκης, ενώ ακολουθούν ο Γ. Ρίτσος και οι νομπελίστες Ελύτης και Σεφέρης αλλά και ο Μενέλαος Λουντέμης ο οποίος έζησε στη Ρουμανία για κάποιο διάστημα.

Ακολούθησε απονομή τιμητικής πλακέτας από την πρέσβη κ. Γραμματικά προς την κα Λάζαρ, εκ μέρους της ελληνικής πρεσβείας ως ελάχιστη αναγνώριση αυτής της συμβολής.

Βραβεύτηκαν, επίσης, οι μαθητές που διακρίθηκαν στη Διεθνή Ολυμπιάδα Ελληνισμού 2024, που οργανώνει κάθε χρόνο η Ένωση Ελλήνων Ρουμανίας, καθώς και οι καθηγητές τους, αναγνωρίζοντας τη συμβολή τους στη διάδοση της ελληνικής γλώσσας.

Η εκδήλωση έκλεισε με ένα μοναδικό μουσικό αφιέρωμα από το Κουιντέτο «Chronos» της Φιλαρμονικής «Paul Constantinescu» Πλοεστίου, με το πρόγραμμα «Πέντε ελληνικοί χοροί» του Νίκου Σκαλκώτα.

Πηγή: ΑΠΕ-ΜΠΕ